

# Publicatieblad

## van de Europese Unie

C 178

Uitgave  
in de Nederlandse taal

### Mededelingen en bekendmakingen

51e jaargang

15 juli 2008

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
II <i>Mededelingen</i>		
MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE		
<b>Commissie</b>		
2008/C 178/01	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag — Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt <sup>(1)</sup> .....	1
2008/C 178/02	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5030 — Swiss Life/AWD) <sup>(1)</sup> .....	4
2008/C 178/03	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5054 — Schwenk-Gruppe/Paul Hartmann) <sup>(1)</sup> .....	4
2008/C 178/04	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5108 — Sofinco/Agos) <sup>(1)</sup> .....	5
2008/C 178/05	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5062 — Sofinco/Saracen/Forso) <sup>(1)</sup> .....	5
2008/C 178/06	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5145 — Staples/Corporate Express) <sup>(1)</sup> .....	6
2008/C 178/07	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5208 — Bilfinger Berger/M+W Zander FM) <sup>(1)</sup> .....	6
2008/C 178/08	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5099 — Arrow Electronics/Logix) <sup>(1)</sup> .....	7
2008/C 178/09	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.4727 — Segulah/Capman/JV) <sup>(1)</sup> .....	7
2008/C 178/10	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5002 — Wacker Chemie/WPS/APP) <sup>(1)</sup> .....	8
2008/C 178/11	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5085 — Platinum Equity/Delphi Steering) <sup>(1)</sup> .....	8



2008/C 178/12	Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie (Zaak COMP/M.5015 — Sagard/BPEF/Fläkt Woods JV) <sup>(1)</sup> .....	9
---------------	---	---

#### IV *Informatie*

##### INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

###### **Commissie**

2008/C 178/13	Wisselkoersen van de euro .....	10
---------------	---------------------------------	----

##### INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

2008/C 178/14	Door de lidstaten verstrekte beknopte informatie inzake staatssteun die wordt toegekend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, verwerken en afzetten, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001 .....	11
2008/C 178/15	Publicatie van de besluiten van de lidstaten waarbij exploitatievergunningen worden verleend of ingetrokken, in overeenstemming met artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen <sup>(1)</sup> .....	15
2008/C 178/16	Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaard-productinformatie van huishoudelijke apparaten <sup>(1)</sup> .....	17

#### V *Bekendmakingen*

##### BESTUURLIJKE PROCEDURES

###### **Raad**

2008/C 178/17	Vacature — De Raad van de Europese Unie — Algemeen vergelijkend onderzoek — Ref. CONS/AD/430 — Administrateur .....	19
2008/C 178/18	Vacature — De Raad van de Europese Unie — Algemeen vergelijkend onderzoek — Ref. CONS/AD/431 — Administrateur .....	20
2008/C 178/19	Vacature — De Raad van de Europese Unie — Algemeen vergelijkend onderzoek — Ref. CONS/AD/432 — Administrateur .....	21



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

(Vervolg zie bladzijde 3 van de omslag)

**Commissie**

2008/C 178/20                      LIFE+: Uitnodiging tot het indienen van voorstellen 2008 ..... 22

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET GEMEENSCHAPPELIJK  
MEDEDINGINGSBELEID

**Commissie**

2008/C 178/21                      Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5199 — De Weide Blik/Atlanta)<sup>(1)</sup> 25

2008/C 178/22                      Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5256 — Burani/3i/APB) — Zaak die in  
aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure <sup>(1)</sup> ..... 26

2008/C 178/23                      Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5217 — Gefa/Pema) <sup>(1)</sup> ..... 27

2008/C 178/24                      Voorafgaande aanmelding van een concentratie (Zaak COMP/M.5213 — Total/Sonatrach/JVs) — Zaak  
die in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure <sup>(1)</sup> ..... 28

ANDERE BESLUITEN

**Commissie**

2008/C 178/25                      Aankondiging betreffende een verzoek uit hoofde van artikel 30 van Richtlijn 2004/17/EG van het  
Europees Parlement en de Raad — Verzoek van een lidstaat ..... 29



<sup>(1)</sup> Voor de EER relevante tekst

## II

(Mededelingen)

MEDEDELINGEN VAN DE INSTELLINGEN EN ORGANEN VAN DE EUROPESE  
UNIE

## COMMISSIE

**Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag****Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt**

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 178/01)

Datum waarop het besluit is genomen	30.5.2008
Nummer van de steunmaatregel	N 816/06
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	R&D Tax Credits for SMEs
Rechtsgrondslag	Finance Act 2000, Finance Act 2007 and Finance Act 2008
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Onderzoek en ontwikkeling
Vorm van de steun	Belastingvoordeel
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 300 mln GBP
Maximale steunintensiteit	25 %
Looptijd	1.4.2008-30.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	HM Revenue & Customs 100 Parliament Street London SW1A 2BQ United Kingdom
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum waarop het besluit is genomen	6.8.2007
Nummer van de steunmaatregel	N 825/06
Lidstaat	Nederland
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Alternatieve verwerking slachtbijproducten
Rechtsgrondslag	Kaderwet LNV subsidies, Algemene wet Bestuursrecht
Type maatregel	Individuele steun
Doelstelling	Milieubescherming, innovatie
Vorm van de steun	Directe subsidie
Begrotingsmiddelen	Totaal van de voorziene steun: 1,1 mln EUR
Maximale steunintensiteit	40 %
Looptijd	—
Economische sectoren	Beperkt tot de be- en verwerkende industrie
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	Ministerie van Landbouw Natuur en Voedselkwaliteit
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum waarop het besluit is genomen	30.5.2008
Nummer van de steunmaatregel	N 33/07
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	R&D Tax Credits for SMEs: extension to cover clinical trials volunteer costs
Rechtsgrondslag	Finance Act 2000, Finance Act 2007 and Finance Act 2008
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Onderzoek en ontwikkeling
Vorm van de steun	Belastingvoordeel
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 300 mln GBP

Maximale steunintensiteit	25 %
Looptijd	1.4.2008-30.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	HM Revenue & Customs 100 Parliament Street London SW1A 2BQ United Kingdom
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

Datum waarop het besluit is genomen	30.5.2008
Nummer van de steunmaatregel	N 34/07
Lidstaat	Verenigd Koninkrijk
Regio	—
Benaming van de steunregeling en/of naam van de begunstigde	Vaccine Research Relief: extension to cover clinical trial costs
Rechtsgrondslag	Finance Act 2002, Finance Act 2007 and Finance Act 2008
Type maatregel	Steunregeling
Doelstelling	Onderzoek en ontwikkeling
Vorm van de steun	Belastingvoordeel
Begrotingsmiddelen	Voorziene jaarlijkse uitgaven: 20 mln GBP
Maximale steunintensiteit	12 %
Looptijd	1.4.2008-30.12.2013
Economische sectoren	Alle sectoren
Naam en adres van de steunverlenende autoriteit	HM Revenue & Customs 100 Parliament Street London SW1A 2BQ United Kingdom
Andere informatie	—

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

[http://ec.europa.eu/community\\_law/state\\_aids/](http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/)

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.5030 — Swiss Life/AWD)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 178/02)

Op 28 februari 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Duits en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5030. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).

---

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.5054 — Schwenk-Gruppe/Paul Hartmann)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 178/03)

Op 3 maart 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Duits en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
  - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5054. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.5108 — Sofinco/Agos)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 178/04)

Op 22 mei 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Frans en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5108. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).

---

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.5062 — Sofinco/Saracen/Forso)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 178/05)

Op 23 juni 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
  - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5062. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-



**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**  
**(Zaak COMP/M.5145 — Staples/Corporate Express)**

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 178/06)

Op 17 juni 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5145. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).

---

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**  
**(Zaak COMP/M.5208 — Bilfinger Berger/M+W Zander FM)**

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 178/07)

Op 27 juni 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
  - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5208. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.5099 — Arrow Electronics/Logix)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 178/08)

Op 19 mei 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5099. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).

---

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.4727 — Segulah/Capman/JV)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 178/09)

Op 6 augustus 2007 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
  - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32007M4727. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.5002 — Wacker Chemie/WPS/APP)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 178/10)

Op 31 januari 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
- in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5002. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).

---

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie****(Zaak COMP/M.5085 — Platinum Equity/Delphi Steering)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 178/11)

Op 3 april 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
  - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5085. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

**Besluit om geen bezwaar aan te tekenen tegen een aangemelde concentratie**  
**(Zaak COMP/M.5015 — Sagard/BPEF/Fläkt Woods JV)**

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 178/12)

Op 15 februari 2008 heeft de Commissie besloten geen bezwaar aan te tekenen tegen bovenvermelde aangemelde concentratie en deze verenigbaar met de gemeenschappelijke markt te verklaren. Deze beschikking is gebaseerd op artikel 6, lid 1, onder b), van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad. De volledige tekst van de beschikking is slechts beschikbaar in het Engels en zal openbaar worden gemaakt na verwijdering van eventuele bedrijfsgeheimen. De tekst is beschikbaar:

- op de website „concurrentie” van de Europese Commissie (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Deze website biedt verschillende mogelijkheden om individuele concentratiebeschikkingen op te zoeken, onder meer op bedrijfsnaam, nummer van de zaak, datum en sector;
  - in elektronische vorm op de EUR-Lex website onder documentnummer 32008M5015. EUR-Lex is het geïnformatiseerde documentatiesysteem voor de communautaire wetgeving (<http://eur-lex.europa.eu>).
-

## IV

(Informatie)

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN EN  
ORGANEN VAN DE EUROPESE UNIE

## COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro <sup>(1)</sup>

14 juli 2008

(2008/C 178/13)

1 euro =

Munteenheid		Koers	Munteenheid		Koers
USD	US-dollar	1,5847	TRY	Turkse lira	1,9230
JPY	Japanse yen	169,24	AUD	Australische dollar	1,6369
DKK	Deense kroon	7,4607	CAD	Canadese dollar	1,5995
GBP	Pond sterling	0,79750	HKD	Hongkongse dollar	12,3657
SEK	Zweedse kroon	9,4674	NZD	Nieuw-Zeelandse dollar	2,0830
CHF	Zwitserse frank	1,6232	SGD	Singaporese dollar	2,1485
ISK	IJslandse kroon	121,55	KRW	Zuid-Koreaanse won	1 592,62
NOK	Noorse kroon	8,0525	ZAR	Zuid-Afrikaanse rand	12,0730
BGN	Bulgaarse lev	1,9558	CNY	Chinese yuan renminbi	10,8473
CZK	Tsjechische koruna	23,310	HRK	Kroatische kuna	7,2325
EEK	Estlandse kroon	15,6466	IDR	Indonesische roepia	14 502,38
HUF	Hongaarse forint	230,21	MYR	Maleisische ringgit	5,1194
LTL	Litouwse litas	3,4528	PHP	Filipijnse peso	71,652
LVL	Letlandse lat	0,7028	RUB	Russische roebel	36,8440
PLN	Poolse zloty	3,2533	THB	Thaise baht	53,325
RON	Roemeense leu	3,5754	BRL	Braziliaanse real	2,5316
SKK	Slowaakse koruna	30,295	MXN	Mexicaanse peso	16,3002

<sup>(1)</sup> Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekosten.

## INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE LIDSTATEN

**Door de lidstaten verstrekte beknopte informatie inzake staatssteun die wordt toegekend overeenkomstig Verordening (EG) nr. 1857/2006 van de Commissie betreffende de toepassing van de artikelen 87 en 88 van het EG-Verdrag op staatssteun voor kleine en middelgrote ondernemingen die landbouwproducten produceren, verwerken en afzetten, en tot wijziging van Verordening (EG) nr. 70/2001**

(2008/C 178/14)

Nummer van de steun	XA 8/08
Lidstaat	Denemarken
Regio	—
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Udgivelse af fagligt tidsskrift
Rechtsgrond	Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om markedssordninger for landbrugsvarer m.v. (Bemyndigelsesloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 297 af 28. april 2004
Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun	300 000 DKK
Maximale steunintensiteit	100 %
Datum van tenuitvoerlegging	Wanneer de Commissie de regeling in het kader van Verordening (EG) nr. 1857/2006 heeft geregistreerd
Duur van de regeling of van de individuele steunverlening	Tot en met 31 december 2008
Doelstelling van de steun	Uitgifte van een vaktijdschrift over schapen. De steun wordt verleend op grond van artikel 15, lid 2, onder d) iii)
Betrokken economische sector(en)	Landbouw
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Fåreaafgiftsfonden Axelborg, Vesterbrogade 4A, 4. sal DK-1620 København V
Website	<a href="http://www.sheep.dk/NR/rdonlyres/A8378F64-4D9B-41FB-B8D8-E0303FC1FC80/0/FAFNoterbudget08.rtf">http://www.sheep.dk/NR/rdonlyres/A8378F64-4D9B-41FB-B8D8-E0303FC1FC80/0/FAFNoterbudget08.rtf</a>
Overige informatie	—
Nummer van de steun	XA 9/08
Lidstaat	Denemarken
Regio	—

Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Dyrlægerådgivning
Rechtsgrond	Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om markedsordninger for landbrugsvarer m.v. (Bemyndigelsesloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 297 af 28. april 2004
Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun	100 000 DKK
Maximale steunintensiteit	100 %
Datum van tenuitvoerlegging	Wanneer de Commissie de regeling in het kader van Verordening (EG) nr. 1857/2006 heeft geregistreerd
Duur van de regeling of van de individuele steunverlening	31 december 2008
Doelstelling van de steun	Adviesdiensten overeenkomstig artikel 15, lid 2, onder c)
Betrokken economische sector(en)	Landbouw
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Fåreafigtsfonden Axelborg 4. sal, Vesterbrogade 4A DK-1620 København V
Website	<a href="http://www.sheep.dk/NR/rdonlyres/A8378F64-4D9B-41FB-B8D8-E0303FC1FC80/0/EAFNoterbudget08.rtf">http://www.sheep.dk/NR/rdonlyres/A8378F64-4D9B-41FB-B8D8-E0303FC1FC80/0/EAFNoterbudget08.rtf</a>
Overige informatie	—
Nummer van de steun	XA 10/08
Lidstaat	Denemarken
Regio	—
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Distriktsforedrag for fåreholdere
Rechtsgrond	Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om markedsordninger for landbrugsvarer m.v. (Bemyndigelsesloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 297 af 28. april 2004
Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun	14 000 DKK
Maximale steunintensiteit	100 %
Datum van tenuitvoerlegging	Wanneer de Commissie de regeling in het kader van Verordening (EG) nr. 1857/2006 heeft geregistreerd
Duur van de regeling of van de individuele steunverlening	31 december 2008

Doelstelling van de steun	Adviesdiensten overeenkomstig artikel 15, lid 2, onder c)
Betrokken economische sector(en)	Landbouw
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Fåreafigtsfonden Axelborg 4. sal, Vesterbrogade 4A DK-1620 København V
Website	<a href="http://www.sheep.dk/NR/rdonlyres/A8378F64-4D9B-41FB-B8D8-E0303FC1FC80/0/FAFNoterbudget08.rtf">http://www.sheep.dk/NR/rdonlyres/A8378F64-4D9B-41FB-B8D8-E0303FC1FC80/0/FAFNoterbudget08.rtf</a>
Overige informatie	—
Nummer van de steun	XA 11/08
Lidstaat	Denemarken
Regio	—
Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Temadage for nystartede fåreholdere
Rechtsgrond	Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om markedssordninger for landbrugsvare m.v. (Bemyndigelsesloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 297 af 28. april 2004
Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun	20 000 DKK
Maximale steunintensiteit	100 %
Datum van tenuitvoerlegging	Wanneer de Commissie de regeling in het kader van Verordening (EG) nr. 1857/2006 heeft geregistreerd
Duur van de regeling of van de individuele steunverlening	31 december 2008
Doelstelling van de steun	Opleiding van landbouwers overeenkomstig artikel 15, lid 2, onder a) i) en ii)
Betrokken economische sector(en)	Landbouw
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Fåreafigtsfonden Axelborg 4. sal, Vesterbrogade 4A DK-1620 København V
Website	<a href="http://www.sheep.dk/NR/rdonlyres/A8378F64-4D9B-41FB-B8D8-E0303FC1FC80/0/FAFNoterbudget08.rtf">http://www.sheep.dk/NR/rdonlyres/A8378F64-4D9B-41FB-B8D8-E0303FC1FC80/0/FAFNoterbudget08.rtf</a>
Overige informatie	—
Nummer van de steun	XA 12/08
Lidstaat	Denemarken
Regio	—



Benaming van de steunregeling of naam van de onderneming die individuele steun ontvangt	Temadage om avlsredskaber
Rechtsgrond	Lov om administration af Det Europæiske Fællesskabs forordninger om markedsordninger for landbrugsvarer m.v. (Bemyndigelsesloven), jf. lovbekendtgørelse nr. 297 af 28. april 2004
Voorziene jaarlijkse uitgaven krachtens de regeling of totaalbedrag van de aan de onderneming verleende individuele steun	10 000 DKK
Maximale steunintensiteit	100 %
Datum van tenuitvoerlegging	Wanneer de Commissie de regeling in het kader van Verordening (EG) nr. 1857/2006 heeft geregistreerd
Duur van de regeling of van de individuele steunverlening	31 december 2008
Doelstelling van de steun	Opleiding van landbouwers overeenkomstig artikel 15, lid 2, onder a) i) en ii)
Betrokken economische sector(en)	Landbouw
Naam en adres van de autoriteit die de steun verleent	Fåreafigtsfonden Axelborg 4. sal, Vesterbrogade 4A DK-1620 København V
Website	<a href="http://www.sheep.dk/NR/rdonlyres/A8378F64-4D9B-41FB-B8D8-E0303FC1FC80/0/FAFNoterbudget08.rtf">http://www.sheep.dk/NR/rdonlyres/A8378F64-4D9B-41FB-B8D8-E0303FC1FC80/0/FAFNoterbudget08.rtf</a>
Overige informatie	—

**Publicatie van de besluiten van de lidstaten waarbij exploitatievergunningen worden verleend of ingetrokken, in overeenstemming met artikel 13, lid 4, van Verordening (EEG) nr. 2407/92 van de Raad betreffende de verlening van exploitatievergunningen aan luchtvaartmaatschappijen <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>**

(Voor de EER relevante tekst)

(2008/C 178/15)

**Verleende exploitatievergunningen**

*Categorie A: Exploitatievergunningen afgegeven aan luchtvaartmaatschappijen die niet voldoen aan de criteria van artikel 5, lid 7, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2407/92*

DUITSLAND

Naam van de luchtvaartmaatschappij	Adres van de luchtvaartmaatschappij	Vergunning voor het vervoer van	Besluit geldig sedert
Sylt Air GmbH (Aeroline Luftfahrzeughandels und Charter GmbH)	Flughafen, Gebäude 101a D-25980 Sylt-Ost/OT Tinum	Passagiers, post, vracht	5.6.2008

OOSTENRIJK

Naam van de luchtvaartmaatschappij	Adres van de luchtvaartmaatschappij	Vergunning voor het vervoer van	Besluit geldig sedert
Air Sylhet AG	Kärntnerring 17/24 A-1010 Wien	Passagiers, post, vracht	29.5.2008

DENEMARKEN

Naam van de luchtvaartmaatschappij	Adres van de luchtvaartmaatschappij	Vergunning voor het vervoer van	Besluit geldig sedert
Thomas Cook Airlines Scandinavia A/S	Københavns Lufthaven Syd DK-2791 Dragør	Passagiers, post, vracht	9.5.2008

GRIEKENLAND

Naam van de luchtvaartmaatschappij	Adres van de luchtvaartmaatschappij	Vergunning voor het vervoer van	Besluit geldig sedert
Interjet AE	Attik Odos 40.2th km SEA 1, Mesogeion Bldg 7 GR-19002 Paiania	Passagiers, post, vracht	12.5.2008

*Categorie B: Exploitatievergunningen afgegeven aan luchtvaartmaatschappijen die voldoen aan de criteria van artikel 5, lid 7, onder a), van Verordening (EEG) nr. 2407/92*

DUITSLAND

Naam van de luchtvaartmaatschappij	Adres van de luchtvaartmaatschappij	Vergunning voor het vervoer van	Besluit geldig sedert
BSF Swissphoto GmbH (BSF Luftbild GmbH)	Am Flughafen Schönefeld Mittelstr. 7 D-12529 Schönefeld	Passagiers, post, vracht	5.6.2008

<sup>(1)</sup> PBL 240 van 24.8.1992, blz. 1.

<sup>(2)</sup> Gecommuniceerd aan de Europese Commissie voor 31 augustus 2005.

## OOSTENRIJK

Naam van de luchtvaartmaatschappij	Adres van de luchtvaartmaatschappij	Vergunning voor het vervoer van	Besluit geldig sedert
WWW Bedarfsluftfahrtsgesellschaft m.b.H.	Carl Appel-Straße 5/EG A-1100 Wien	Passagiers, post, vracht	8.5.2008
Daedalos FlugbetriebsGmbH	Neutorgasse 47 A-8010 Graz	Passagiers, post, vracht	2.6.2008
Europ Star Aircraft GmbH	Alleegasse 37 A-9020 Klagenfurt	Passagiers, post, vracht	16.6.2008

## SPANJE

Naam van de luchtvaartmaatschappij	Adres van de luchtvaartmaatschappij	Vergunning voor het vervoer van	Besluit geldig sedert
MAC Aviation S.A.	Aeropuerto de Zaragoza Zona Modular E-50190 Zaragoza	Passagiers, post, vracht	20.5.2008

## ROEMENIË

Naam van de luchtvaartmaatschappij	Adres van de luchtvaartmaatschappij	Vergunning voor het vervoer van	Besluit geldig sedert
S.C. Special Air Services S.R.L.	73 Lt. Av. Fuica Vasile Str., sector 1 Bucharest — Romania	Passagiers, post, vracht	1.4.2008

**Mededeling van de Commissie in het kader van de uitvoering van Richtlijn 92/75/EEG van de Raad betreffende de vermelding van het energieverbruik en het verbruik van andere hulpbronnen op de etikettering en in de standaard-productinformatie van huishoudelijke apparaten**

(Voor de EER relevante tekst)

(Bekendmaking van titels en referentienummers van geharmoniseerde normen in het kader van de richtlijn)

(2008/C 178/16)

ENO <sup>(1)</sup>	Referentienummer en titel van de norm (en referentie document)	Referentienummer van de vervangen norm	Datum waarop het vermoeden van overeenstemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt (Noot 1)
CEN	EN 153:2006 Methoden voor het meten van het elektrische energieverbruik van koelkasten voor huishoudelijk gebruik, bewaarruimten voor bevroren levensmiddelen, diepvriezers en hun combinaties en daarmee samenhangende eigenschappen	EN 153:1995	30.6.2008
CEN	EN 14511-1:2007 Luchtbehandelingsapparatuur, koeleenheden met vloeistof en warmtepompen met elektrisch aangedreven compressoren voor ruimteverwarming en voor koeling — Deel 1: Termen en definities	EN 14511-1:2004	31.5.2008
CEN	EN 14511-2:2007 Luchtbehandelingsapparatuur, koeleenheden voor vloeistof en warmtepompen met elektrisch aangedreven compressoren voor verwarmen en koelen van een ruimte — Deel 2: Beproevingomstandigheden	EN 14511-2:2004	31.5.2008
CEN	EN 14511-3:2007 Luchtbehandelingsapparatuur, koeleenheden met vloeistof en warmtepompen met elektrisch aangedreven compressoren voor ruimteverwarming en voor koeling — Deel 3: Beproevingmethoden	EN 14511-3:2004	31.5.2008
CEN	EN 14511-4:2007 Luchtbehandelingsapparatuur, koeleenheden met vloeistof en warmtepompen met elektrisch aangedreven compressoren voor ruimteverwarming en voor koeling — Deel 4: Eisen	EN 14511-4:2004	31.5.2008

<sup>(1)</sup> ESO: Europese Normalisatie Organisatie:

— CEN: rue de Stassart 36, B-1050 Brussel, tel. (32-2) 550 08 11, fax (32-2) 550 08 19 (<http://www.cen.eu>);

— Cenelec: rue de Stassart 35, B-1050 Brussel, tel. (32-2) 519 68 71, fax (32-2) 519 69 19 (<http://www.cenelec.org>);

— ETSI: 650, route des Lucioles, F-06921 Sophia Antipolis, tel. (33) 492 94 42 00, fax (33) 493 65 47 16 (<http://www.etsi.org>).

**Noot 1** In het algemeen is de datum waarop het vermoeden van overeenstemming ten aanzien van de vervangen norm vervalt, de door de Europese normalisatie-instituten vastgestelde datum van intrekking, maar gebruikers van de norm worden erop gewezen dat dit in bepaalde uitzonderlijke gevallen anders kan zijn.

**Noot 3** In het geval van wijzigingsbladen is de norm waarnaar verwezen wordt EN CCCC:YYYY, de voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, en het nieuw genoemde wijzigingsblad. De vervangen norm (kolom 4) bestaat daarom uit EN CCCC:YYYY en de voorafgaande wijzigingsbladen, indien die er zijn, maar zonder het nieuw genoemde wijzigingsblad. Op genoemde datum eindigt het vermoeden van overeenstemming met de essentiële eisen van de richtlijn van de vervangen norm.

**WAARSCHUWING:**

— iedere informatie betreffende de beschikbaarheid van de normen kan verkregen worden ofwel bij de Europese normalisatie-instellingen ofwel bij de nationale normalisatie-instellingen waarvan de lijst een bijlage is bij de Richtlijn 98/34/EG van het Europees Parlement en de Raad <sup>(1)</sup> gewijzigd door Richtlijn 98/48/EG <sup>(2)</sup>;

<sup>(1)</sup> PBL 204 van 21.7.1998, blz. 37.

<sup>(2)</sup> PBL 217 van 5.8.1998, blz. 18.

— de publicatie van de referenties in het *Publicatieblad van de Europese Unie* houdt niet in dat de normen beschikbaar zijn in alle talen van de Gemeenschap;

meer informatie kunt u vinden op Europa:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

---

## V

(Bekendmakingen)

## BESTUURLIJKE PROCEDURES

## RAAD

## VACATURE

## DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE

## ALGEMEEN VERGELIJKEND ONDERZOEK

Ref. CONS/AD/430

ADMINISTRATEUR

(2008/C 178/17)

Het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie organiseert een algemeen vergelijkend onderzoek (*op basis van schriftelijke bewijsstukken en een mondeling examen*) om reservelijsten aan te leggen op het gebied van het Europees Veiligheids- en Defensiebeleid (EVDB). Het vergelijkend onderzoek betreft twee profielen (**profiel 1**: senior strategische planners voor crisisbeheersingsoperaties en -missies; **profiel 2**: senior vermogensontwikkelingsplanners: militair/civiel/ruimte). Voor beide profielen geschiedt de aanwerving in rang AD 9.

Kandidaten moeten een voltooide universitaire opleiding hebben genoten, afgesloten met een diploma. Voor **profiel 1** is het voorts essentieel minstens tien jaar beroepservaring te hebben op het gebied van crisisbeheersing of defensie, met inbegrip van beroepservaring met crisisbeheersing door internationale organisaties. Daarvan moet minstens drie jaar ervaring zijn opgedaan met planning op politiek-strategisch niveau. Voor **profiel 2** is het voorts essentieel minstens tien jaar beroepservaring te hebben in een afdeling defensieplanning op nationaal of internationaal niveau, dan wel met civiele of militaire vermogensplanning op nationaal of internationaal niveau, dan wel met planning en exploitatie van ruimteactiviteiten of specifieke informatiesystemen voor beveiliging.

Deze aanwervingsaankondiging wordt uitsluitend in het Engels en het Frans bekendgemaakt. De volledige tekst staat in deze beide talen in Publicatieblad C 178 A.

Deze vacature staat ook op de internetsite van de Raad:

<http://www.consilium.europa.eu/concours>

De uiterste datum voor de indiening van de kandidaturen is **19 september 2008** (als datum geldt die van het poststempel).

---

**VACATURE**  
**DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE**  
**ALGEMEEN VERGELIJKEND ONDERZOEK**

**Ref. CONS/AD/431**

**ADMINISTRATEUR**

(2008/C 178/18)

Het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie organiseert een algemeen vergelijkend onderzoek (*op basis van schriftelijke bewijsstukken en een mondeling examen*) om een reservelijst voor de post van administrateur AD 9 (senior administrateur) op het gebied van beveiliging van informatiesystemen aan te leggen. De taken hebben met name betrekking op de ontwikkeling van beleid inzake beveiliging van informatiesystemen en de opstelling van richtlijnen en richtsnoeren voor de uitvoering van dat beleid en de goedkeuring van deze systemen.

Kandidaten moeten een voltooide universitaire opleiding hebben genoten, afgesloten met een diploma. Naast dit diploma moeten de kandidaten beschikken over minimaal 10 jaar beroeps-ervaring in functies die rechtstreeks verband houden met de beveiliging van informatiesystemen.

Deze aanwervingsaankondiging wordt uitsluitend in het Engels en het Frans bekendgemaakt. De volledige tekst staat in deze beide talen in Publicatieblad C 178 A.

Deze vacature staat ook op de internetsite van de Raad:

<http://www.consilium.europa.eu/concours>

De uiterste datum voor de indiening van de kandidaturen is **19 september 2008** (als datum geldt die van het poststempel).

---

**VACATURE**  
**DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE**  
**ALGEMEEN VERGELIJKEND ONDERZOEK**

**Ref. CONS/AD/432**

**ADMINISTRATEUR**

(2008/C 178/19)

Het secretariaat-generaal van de Raad van de Europese Unie organiseert een algemeen vergelijkend onderzoek (*op basis van schriftelijke bewijsstukken en een mondeling examen*) om een reservelijst voor de post van administrateur AD 7 op het gebied van beveiliging van informatiesystemen aan te leggen. De taken worden uitgevoerd in de diensten van het secretariaat-generaal van de Raad (SGR) die belast zijn met de technische en bestuurlijke uitvoering van het beleid en de richtsnoeren inzake beveiliging van informatiesystemen.

Kandidaten moeten een voltooide universitaire opleiding hebben genoten, afgesloten met een diploma.

Naast dit diploma moeten de kandidaten beschikken over minimaal 6 jaar beroepservaring in functies die rechtstreeks verband houden met de beveiliging van informatiesystemen.

Deze aanwervingsaankondiging wordt uitsluitend in het Engels en het Frans bekendgemaakt. De volledige tekst staat in deze beide talen in Publicatieblad C 178 A.

Deze vacature staat ook op de internetsite van de Raad:

<http://www.consilium.europa.eu/concours>

De uiterste datum voor de indiening van de kandidaturen is **19 september 2008** (als datum geldt die van het poststempel).

---



# COMMISSIE

## LIFE+: UITNODIGING TOT HET INDIENEN VAN VOORSTELLEN 2008

(2008/C 178/20)

De Commissie nodigt in de Europese Unie geregistreerde rechtspersonen uit, voorstellen in te dienen voor de selectieronde 2008 van LIFE+.

### Aanvragen

De voorstellen moeten op speciale aanvraagformulieren worden ingediend. Deze formulieren alsook de richtsnoeren voor aanvragers, inclusief uitvoerige toelichtingen inzake subsidiabiliteit en procedures, zijn te vinden op de volgende website van de Commissie:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

De voorstellen moeten op CD-ROM of DVD worden ingediend in de vorm van een pdf-document dat een ingescande versie bevat van de oorspronkelijke gedrukte A4-formulieren.

### Begunstigden

Voorstellen mogen worden ingediend door in de lidstaten van de Europese Unie geregistreerde rechtspersonen, met name publiek- en/of privaatrechtelijke organen, actoren en instellingen.

### Deze aankondiging betreft de volgende thema's:

#### 1. LIFE+ Natuur en Biodiversiteit

*Hoofddoelstelling:* natuurlijke systemen, natuurlijke habitats en de wilde flora en fauna beschermen, in stand houden, herstellen en monitoren en het functioneren daarvan vergemakkelijken, teneinde tegen 2010 de achteruitgang van de biodiversiteit, met inbegrip van de diversiteit aan genetisch materiaal, binnen de EU een halt toe te roepen.

#### 2. LIFE+ Milieubeleid en Bestuur

*Hoofddoelstellingen:*

- **klimaatverandering:** de broeikasgasconcentraties stabiliseren op een niveau dat een opwarming van de aarde met meer dan 2 °C verhindert;
- **water:** bijdragen aan een betere waterkwaliteit door de ontwikkeling van kostenefficiënte maatregelen om tot een goede ecologische toestand te komen met het oog op de ontwikkeling tegen 2009 van het eerste stroomgebiedbeheerplan uit hoofde van Richtlijn 2000/60/EG van het Europees Parlement en de Raad (kaderrichtlijn water);
- **lucht:** luchtkwaliteitsniveaus bereiken die geen aanleiding geven tot aanzienlijke negatieve gevolgen en risico's voor de menselijke gezondheid en het milieu;
- **bodem:** beschermen van de bodem en zorgen voor duurzaam bodemgebruik door instandhouding van de bodemfuncties, preventie van bedreigingen voor de bodem, het mitigeren van schadelijke effecten en herstel van aangetaste bodems;
- **stadsmilieu:** bijdragen aan de verbetering van de milieuprestaties van de stedelijke gebieden in Europa;
- **lawaaï:** bijdragen aan de ontwikkeling en de tenuitvoerlegging van een beleid inzake omgevingslawaaï;

- **chemische stoffen:** tegen 2020 de bescherming van het milieu en de gezondheid tegen risico's van chemische stoffen verbeteren door de tenuitvoerlegging van de wetgeving inzake chemische stoffen, met name Verordening (EG) nr. 1907/2006 van het Europees Parlement en de Raad (REACH) en de thematische strategie voor een duurzaam gebruik van pesticiden;
- **milieu en gezondheid:** ontwikkelen van de informatiebasis voor een beleid inzake milieu en gezondheid (Europees actieplan voor milieu en gezondheid 2004-2010);
- **natuurlijke hulpbronnen en afval:** ontwikkelen en ten uitvoer leggen van beleid dat erop gericht is te zorgen voor een duurzaam beheer en gebruik van natuurlijke hulpbronnen en afval, en verbeteren van de milieuprestatie van producten, duurzame productie- en consumptiepatronen, afvalpreventie, teruggewinning en recycling; bijdragen aan de daadwerkelijke tenuitvoerlegging van de thematische strategie inzake afvalpreventie en afvalrecycling;
- **bossen:** tot stand brengen, met name via een EU-coördinatie-netwerk, van een overzichtelijke en algemene basis voor beleidsrelevante informatie over bossen met betrekking tot klimaatverandering (gevolgen voor bosesystemen, mitigatie, substitutie-effecten), biodiversiteit (basisinformatie en beschermde bosgebieden), bosbranden, de toestand van de bossen en de beschermende functies van bossen (water, bodem, infrastructuur), alsmede bijdragen aan de bescherming van bossen tegen branden;
- **innovatie:** bijdragen aan het ontwikkelen en demonstreren van innovatieve beleidsbenaderingen, technologieën, methoden en instrumenten ter ondersteuning van de tenuitvoerlegging van het Actieplan inzake milieutechnologieën (ETAP);
- **strategische aanpak:** de daadwerkelijke tenuitvoerlegging en handhaving van de milieuwetgeving van de Gemeenschap bevorderen en de kennisbasis voor het milieubeleid verbeteren; de milieuprestaties van het midden- en kleinbedrijf verbeteren.

Hoewel alle projectvoorstellen met betrekking tot bovengenoemde hoofddoelstellingen welkom zijn, geeft de Commissie de voorkeur aan voorstellen die verband houden met klimaatverandering.

### 3. LIFE+ Informatie en communicatie

*Hoofddoelstelling:* informatie en bewustmaking over milieuaangelegenheden, waaronder de preventie van bosbranden; en steun voor begeleidende maatregelen, zoals informatie- en communicatieacties en -campagnes, conferenties en opleiding, waaronder opleiding inzake de preventie van bosbranden.

Hoewel alle projectvoorstellen met betrekking tot bovengenoemde hoofddoelstelling welkom zijn, geeft de Commissie de voorkeur aan voorstellen die verband houden met het biodiversiteitsverlies.

## Omvang van de medefinanciering door de EU

### 1. LIFE+ Natuur en biodiversiteit

- de communautaire subsidie bedraagt maximaal 50 % van de in aanmerking komende kosten;
- in uitzonderlijke gevallen geldt een maximaal medefinancieringspercentage van 75 %, mits het gaat om voorstellen die specifiek betrekking hebben op prioritaire habitats of soorten van de Vogelrichtlijn en de Habitatrichtlijn.

### 2. LIFE + Milieubeleid en bestuur

- de communautaire subsidie bedraagt maximaal 50 % van de in aanmerking komende kosten.

### 3. LIFE+ Informatie en communicatie

- de communautaire subsidie bedraagt maximaal 50 % van de in aanmerking komende kosten.

## Uiterste indieningstermijn

De projectvoorstellen moeten uiterlijk tegen **21 november 2008** bij de bevoegde nationale instanties worden ingediend. Zij moeten worden toegestuurd aan de nationale instantie van de lidstaat waar de begunstigde is geregistreerd. De voorstellen worden vervolgens door de nationale instanties tegen **5 januari 2009** bij de Commissie ingediend.

**Beschikbaar budget**

In 2008 is in het totaal 207 500 000 EUR beschikbaar voor het subsidiëren van projecten in het kader van LIFE+.

Ten minste 50 % van bovengenoemd bedrag zal worden uitgetrokken voor maatregelen ter ondersteuning van natuur- en biodiversiteitsbehoud.

De indicatieve verdeling van het beschikbare budget over de lidstaten in 2008 ziet eruit als volgt:

(EUR)

Land	Indicatief bedrag	Land	Indicatief bedrag	Land	Indicatief bedrag
AT	3 895 038	FI	7 431 275	MT	2 384 000
BE	4 282 100	FR	18 154 414	NL	6 654 410
BU	4 467 666	GR	7 053 895	PL	9 830 858
CY	2 200 000	HU	5 186 640	PT	5 810 890
CZ	4 117 414	IE	3 267 012	RO	9 033 381
DE	24 152 660	IT	18 265 318	SE	8 528 922
DK	5 095 709	LT	2 856 683	SI	4 471 481
EE	3 438 168	LU	2 268 234	SK	3 170 514
ES	22 228 050	LV	2 750 000	UK	16 505 268

**Nadere informatie**

Nadere informatie, met inbegrip van de richtsnoeren voor aanvragers en de aanvraagformulieren, is te vinden op de LIFE-website:

<http://ec.europa.eu/environment/life/funding/lifeplus.htm>

U kunt ook contact opnemen met de betrokken nationale instanties:

<http://ec.europa.eu/environment/life/contact/nationalcontact/index.htm>

PROCEDURES IN VERBAND MET DE UITVOERING VAN HET  
GEMEENSCHAPPELIJK MEDEDINGINGSBELEID

COMMISSIE

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie**

**(Zaak COMP/M.5199 — De Weide Blik/Atlanta)**

**(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 178/21)

1. Op 4 juli 2008 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de onderneming De Weide Blik NV („De Weide Blik”, België), die onder de uiteindelijke zeggenschap staat van CVC Capital Partners Group Sàrl, in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening de volledige zeggenschap zal verkrijgen over de onderneming Atlanta AG („Atlanta”, Duitsland) door de verwerving van aandelen en activa.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- voor De Weide Blik: productie, in- en uitvoer, behandeling en logistiek van vers fruit, groenten, bloemen, bloembollen, planten en kant-en-klaar-maaltijden;
- voor Atlanta: in- en uitvoer, verpakking, behandeling en logistiek van vers fruit en groenten en diensten op het gebied van het rijpingsproces van bananen.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.5199 — De Weide Blik/Atlanta, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
B-1049 Brussel

---

(<sup>1</sup>) PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie****(Zaak COMP/M.5256 — Burani/3i/APB)****Zaak die in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 178/22)

1. Op 4 juli 2008 ontving de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> waarin is medegedeeld dat de ondernemingen Antichi Pellettieri SpA, een onderneming die indirect onder zeggenschap staat van Burani Designer Holding NV („Burani”, Nederland) en een aantal fondsen die deel uitmaken van de 3i Group plc („3i”, Verenigd Koninkrijk), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over de onderneming APB Srl („APB”, Italië) door de overdracht van activa en de verwerving van aandelen in een nieuw opgerichte vennootschap die een gemeenschappelijke onderneming is.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

- voor Burani: houdstermaatschappij met dochterondernemingen die actief zijn in de sectoren luxegoederen, voeding, kleding en cosmetica;
- voor 3i: internationale private-equitygroep;
- voor APB: productie en distributie van luxeueze lederwaren, meer bepaald handtassen en andere accessoires, onder de merknamen *Braccialini*, *Biasia*, *Mandarina Duck* en *Coccinelle*.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde concentratie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Overeenkomstig de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(2)</sup> moet worden opgemerkt dat deze zaak in aanmerking kan komen voor deze procedure.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden haar hun eventuele opmerkingen ten aanzien van de voorgenomen concentratie kenbaar te maken.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk 10 dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.5256 — Burani/3i/APB, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
B-1049 Brussel

<sup>(1)</sup> PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie****(Zaak COMP/M.5217 — Gefa/Pema)****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 178/23)

1. Op 4 juli 2008 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de onderneming GEFA Gesellschaft für Absatzfinanzierung mbH („GEFA”, Duitsland), die deel uitmaakt van het bankconcern Société Générale („SG”, Frankrijk), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening de volledige zeggenschap verkrijgt over de onderneming PEMA GmbH („PEMA”, Duitsland) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— voor SG en GEFA: financiële oplossingen voor mobiele investeringsgoederen, onder andere vrachtwagens en aanhangwagens;

— voor PEMA: verhuring van vrachtwagens en aanhangwagens en bijbehorende diensten.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.5217 — Gefa/Pema, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
B-1049 Brussel

---

(<sup>1</sup>) PB L 24 van 29.1.2004, blz. 1.

**Voorafgaande aanmelding van een concentratie****(Zaak COMP/M.5213 — Total/Sonatrach/JVs)****Zaak die in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure****(Voor de EER relevante tekst)**

(2008/C 178/24)

1. Op 8 juli 2008 heeft de Commissie een aanmelding van een voorgenomen concentratie in de zin van artikel 4 van Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(1)</sup> ontvangen. Hierin is meegedeeld dat de ondernemingen Total SA („Total”, Frankrijk) en Société nationale pour la recherche, la production, le transport, la transformation et la commercialisation des hydrocarbures SPA („Sonatrach”, Algerije), in de zin van artikel 3, lid 1, onder b), van genoemde verordening gezamenlijk zeggenschap verkrijgen over twee nieuw opgerichte vennootschappen die een gemeenschappelijke onderneming vormen („JVs”, Algerije) door de verwerving van aandelen.

2. De bedrijfswerkzaamheden van de betrokken ondernemingen zijn:

— voor Total: geïntegreerde activiteiten in de energie- en chemische sector;

— voor Sonatrach: openbare onderneming die actief is op het gebied van onderzoek, exploitatie, vervoer, verwerking en marketing van koolwaterstoffen en de derivaten daarvan;

— voor JVs: ondernemingen die actief zijn in de petrochemische sector.

3. Op grond van een voorlopig onderzoek is de Commissie van oordeel dat de aangemelde transactie binnen het toepassingsgebied van Verordening (EG) nr. 139/2004 kan vallen. Ten aanzien van dit punt wordt de definitieve beslissing echter aangehouden. Er zij op gewezen dat deze zaak in aanmerking kan komen voor de vereenvoudigde procedure zoals uiteengezet in de mededeling van de Commissie betreffende een vereenvoudigde procedure voor de behandeling van bepaalde concentraties krachtens Verordening (EG) nr. 139/2004 van de Raad <sup>(2)</sup>.

4. De Commissie verzoekt belanghebbende derden hun eventuele opmerkingen over de voorgenomen concentratie kenbaar te maken aan de Commissie.

Deze opmerkingen moeten de Commissie uiterlijk tien dagen na dagtekening van deze bekendmaking hebben bereikt. Zij kunnen per fax ((32-2) 296 43 01 of 296 72 44) of per post, onder vermelding van referentienummer COMP/M.5213 — Total/Sonatrach/JVs, aan onderstaand adres worden toegezonden:

Europese Commissie  
Directoraat-generaal Concurrentie  
Griffie voor concentraties  
J-70  
B-1049 Brussel

<sup>(1)</sup> PBL 24 van 29.1.2004, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB C 56 van 5.3.2005, blz. 32.

## ANDERE BESLUITEN

## COMMISSIE

**Aankondiging betreffende een verzoek uit hoofde van artikel 30 van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad****Verzoek van een lidstaat**

(2008/C 178/25)

Op 3 juli 2008 heeft de Commissie een verzoek ontvangen uit hoofde van artikel 30, lid 4, van Richtlijn 2004/17/EG van het Europees Parlement en de Raad van 31 maart 2004 houdende coördinatie van de procedures voor het plaatsen van opdrachten in de sectoren water- en energievoorziening, vervoer en postdiensten <sup>(1)</sup>. De eerste werkdag volgende op de ontvangst van het verzoek is 4 juli 2008.

Dit verzoek van de Tsjechische Republiek betreft de productie van elektriciteit in dat land. In het genoemde artikel 30 is bepaald dat Richtlijn 2004/17/EG niet van toepassing is indien de betrokken activiteit rechtstreeks aan mededinging blootstaat op marktgebieden tot welke de toegang niet beperkt is. De beoordeling van deze voorwaarden vindt uitsluitend uit hoofde van Richtlijn 2004/17/EG plaats en laat de toepassing van de mededingingsregels onverlet.

De Commissie beschikt vanaf de hierboven vermelde werkdag over een termijn van drie maanden om een besluit over dit verzoek te nemen. Deze termijn loopt dus af op 4 oktober 2008.

De bepalingen van het eerdergenoemde lid 4, derde alinea, zijn niet van toepassing. De termijn waarover de Commissie beschikt, kan bijgevolg eventueel met drie maanden worden verlengd. In geval van een dergelijke verlenging wordt een desbetreffende aankondiging gepubliceerd.

---

<sup>(1)</sup> PBL 134 van 30.4.2004, blz. 1.